

# *sinbo.*

SK 2395 ELECTRIC AIR POT

INSTRUCTION MANUAL

EN

RU

ТЕРМОПОТ  
РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ



[www.sinbo.com](http://www.sinbo.com)

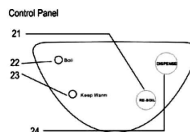
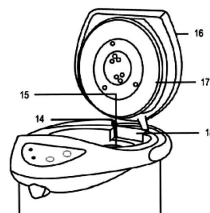
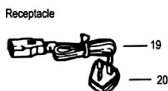
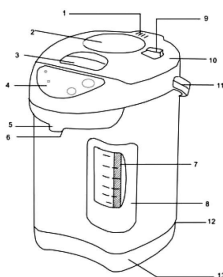
## ENGLISH

### SINBO SK 2395 ELECTRIC AIR POT INSTRUCTION MANUAL

Before operating this appliance, please read these instructions completely.  
Thank you for choosing SINBO appliances. May you have an enjoyable experience using our products.

#### Parts Introduction

1. Steam Escape Holes
2. Water Pump Lid
3. Knob of Lid Lock
4. Control Panel
5. Spout
6. Cup Switch
7. Water Level Gauge
8. Empty Mark
9. Pump Lock
10. Upper Lid
11. Handle
12. Power Inlet
13. Rotating Base
14. Upper Lid Hinge
15. Full Mark
16. Detachable Upper Lid
17. Gasket
18. Water Tank
19. Power Cord
20. Plug
21. Re-boil Button
22. Boil Light Indicator
23. Keep Warm Light Indicator
24. Auto Dispense Button



#### Technical Specifications

- 3 Way water dispenser (Auto dispenser function, manual dispenser function, cup switch function)
- Re-boiling function (by auto and by manual)
- Double dry-boiling protection
- Stainless steel inner pot
- 360 degree rotating base
- Capacity: 3.20L

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Auto pump lock
- AC230V, 50Hz, 730W
- Specifications are subject to change without prior notice with the development of technology.

### Before Using

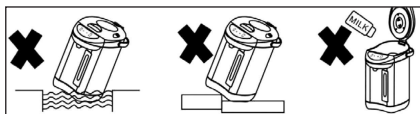
1. Please read these instructions carefully before using and keep them for future reference.
2. Check your local main voltage whether it is the same as stated on the appliance.
3. Handle power cord carefully. Do not bend or pull cord. Unplug from wall socket when not in use.
4. Always use Air pot in a vertical upright position.
5. Allow Air pot to cool before cleaning.
6. Air pot may be deformed or damaged when exposed to heat or used in unstable surroundings (excess water or humidity.)
7. Boiling without any contents in the Air pot would damage the unit.
8. Avoid touching outer body of this Air pot during operation. Always allow unit to cool before handling.
9. Do not wash power cord or immerse Air pot in any water or liquid.
10. Close supervision is necessary when Air pot is used by or near to children. Never leave appliance unattended.
11. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or malfunctions or has been damaged in any manner.
12. Do not attempt to repair the Air pot, always return to service agent for rectification, as special tools may be required.
13. The use of unnecessary attachments is not recommended by the manufacturer as it may result in hazards.
14. The appliance is not intended for outdoor use or in damp areas, it is for household use only.
15. Power cord should not be knotted, left on hot surfaces or left hanging over table edges.
16. Air pot should be given ample air circulation on all sides. An insulated hot pad is recommended on surfaces where heat may cause problems.
17. Do not use appliance for other than its intended usage.
18. Beware of hidden steam under lid.
19. Place Steam vent of lid away from power point switch and furniture.
20. Do not place flammable material near Air pot.
21. Handle power cord carefully, cord may malfunction if dropped.
22. It is normal for smoke and smell to be emitted during first use, Be cautious it will stop after a short period of usage.
23. When moving Air pot filled with hot liquids.
24. Do not fill device exceeding the "Full" water indicator scale.

## BEFORE USING

25. Do not cover steam vent with cloth or any material.
26. Always ensure that Air pot lid is closed properly.
27. Make full use of handle when moving Air pot around.

### How To Operate Air pot

#### HAZARDS



To protect against electric shock.

Do not immerse base, cord or plug in water or other liquid.

Do not place the Thermo Flask on unstable surfaces.

Only fill with pure water (not milk or anything similar.)



Do not fill the Air pot above the maximum level mark inside the tank or lower than the minimum level to avoid damage to the product.

Do not place on or near a hot gas or electric burner, or a heated oven.

#### • Detaching Top Lid

Place the handle towards the rear side of the Air pot. Open the lid by lifting the lid lock (Beware of hidden steam.) Positioning the lid at a 45° angle, pull lid out of securing hinge.

1. Never remove lid while the appliance is operating.
2. Beware of hidden steam.

#### • Attaching Top Lid

Place the handle towards the rear side of the Air pot. Insert the shaft of the hinge on the lid into the hinge holder. Ensure that lid attached properly. Close and press on lid until it clicks.

#### • Using The Air pot For The First Time

1. Wash and rinse inner tank with water.
2. Fill water up to full line.
3. Boil once and discard water by pumping it out.

## USING

### OPENING TOP LID



Set Air pot on table top. Open top lid and fill water to desired capacity.

- Always fill water above the minimum mark but below the maximum water level line indicator.

### CLOSING TOP LID

Carefully close lid by pressing down until a click sound is heard.

- Do not close the upper lid forcefully. (Hot water may gush out and cause scalds.)



1. Insert the receptacle "Fully" into the Air pot power inlet. Plug into the wall socket.

2. Do not switch on. When the container is empty.

- When rotating the body, be careful that the power cord does not get in the way.

BOIL



BOIL



KEEP WARM

KEEP WARM



BOIL



KEEP WARM

1. "Boil" light is on during boiling process.

2. It will switch to "keep warm" automatically after the water is boiled.

- Do not open the upper lid.
- Do not touch the steam coming out of the steam vent.
- Do not place cloth or any other items covering the steam vent.
- Do not dispense hot water while the water is boiling.

### POURING HOT WATER



1. The hot water might not dispense smoothly right after boiling.

2. Press on the "AUTO DISPENSE" button to dispense hot water.

- **CAUTION:** Always keep the lid away from you as there is hot steam trapped under the lid.

• Do not press the dispensing button when the inner water reservoir is empty. (Doing so can cause damage.)

• You cannot dispense hot water by pressing Auto Dispense button or the Cup Switch if the Thermo Flask is unplugged.

### REFILL WATER

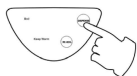


When water reaches to "Refill water" line, add water for automatic boiling.

- Do not add water above full-water indicator scale. Water level below refill mark may cause malfunction.

## ATTENTION BEFORE USING

### RE-BOIL THE HOT WATER UNDER THE KEEP WARM MODE.



- Re-boiling a full container takes about 3 minutes.
- Before Re-boiling, make sure the water level is above the refill mark.
- The Re-boil key may have no effect right after the water has boiled.
- When adding water to the Air pot, be careful not to get burnt hot

steam as you open the top lid.

- Once the Re-boil button is pressed, the boiling process cannot be reset until the Thermo Flask automatically switches to the keep warm mode.
- Do not press the Re-boil button repeatedly, as the continuous boiling process will cause malfunction.

### AFTER USE

Unplug the power cord

Remove the lid and

Dispose the water.

- Allow the Thermo Flask to dry thoroughly.
- Do not place the Air pot in a dishwasher or dish dryer, This will damage the Air pot.
- If not in use, seal in a plastic bag to protect it from dust and insects.

### Cleaning And Maintenance

1. Always allow appliance to cool before cleaning.
2. Remember to unplug power cord from wall socket and power inlet.
3. Detach upper lid and pour out remaining water.
4. If mineral deposits are allowed to accumulate, loud noises may be heard during boiling and you may face difficulties dispensing hot water. Regular cleaning will avoid such problems.

### Wipe upper lid and body with a damp cloth.

- Never immerse any part of the Thermo Flask in water.
  - Never splash water on the operation panel.
  - Do not use abrasive materials to clean appliance.



### Discoloration of the inner container and white particles floating in the water.

water.



- Red rust-like spots, milky or black discoloration, and white floating objects are caused by minerals in the water and are not caused by discoloration or deterioration of the inner container itself. Although this is not a hygiene problem, clean the inner container periodically.
- Cut a lemon into four pieces, wrap the lemon in the cloth and place in the inner container.
- Pour water up to the full level into the inner container.
- Boil and then retain heat for about one hour.
- Pour out the water and use a nylon brush to clean the container.
- To remove the smell of the lemon, boil water again and dispose the water.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### Stainless steel water reservoir.

- Wash with a sponge and then rinse with clean water. **IMPORTANT:** Do not use the following to clean the container.
- Dish soap (This causes an unpleasant odor.) Scrubbing powder or scrubbing brushes (These will damage the container and lid.)
- Benzine or inner thinner (These will damage the plastic of the lid and casing.)

### Important Guidelines

A short power cord is provided to minimise the hazards involved with tripping over longer cords.

Longer extension cords can be easily purchased, however one should exercise care during use. The extension cord should have 1) a minimum acceptable marked electrical rating similar to that kind of appliance 2) should be a grounding-type three-wire cord and 3) should be arranged so that it will not drape over counter top or table top where it can be easily pulled or tripped.

### **WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED**

The wires in this main are coloured in accordance with the following code:

**Green and yellow** : Earth  
**Blue** : Neutral  
**Brown** : Live

If the colours above do not match those terminals identified in your plug, connect as follows:

The wire coloured green and yellow must be connected to the terminal marked "E" or by the earth symbol or coloured green or green and yellow:

The wire coloured blue must be connected to terminal marked N or coloured black.

The wire coloured brown must be connected to terminal marked L or coloured red.

(If terminals of plug are unmarked or in any doubt, kindly consult a qualified electrician)

### Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the nation. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle if responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Русский

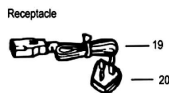
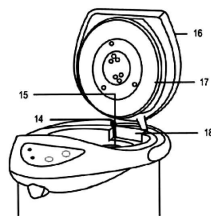
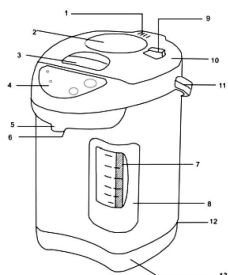
### SINBO SK 2395 ТЕРМОПОТ РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

#### Инструкция

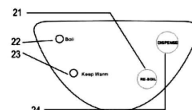
Электрический термопот предназначен только для кипячения воды. Для того чтобы правильно и безопасно пользоваться электроприбором, внимательно изучите данное руководство.

#### ОПИСАНИЕ

1. Отверстия выхода пара
2. Съемная верхняя крышка
3. Ручка фиксатора крышки
4. Панель управления
5. Ручка для переноски
6. Носик слива воды
7. Кнопка включения подачи воды
8. Уплотнительная прокладка
9. Переключатель чашек
10. Корпус
11. Шкала уровня воды с подсветкой
12. Разъем для подключения сетевого шнура
13. Поворотная подставка
14. Уплотнительная прокладка
15. Отметка максимального уровня «FULL»
16. Резервуар для воды
17. Сетевой шнур
18. Индикатор кипячения
19. Индикатор уровня температуры
20. Кнопка выдачи воды
21. Кнопка повторного кипячения
22. Светодиодный индикатор кипячения
23. Светодиодный индикатор поддержки температуры
24. Кнопка автоматической подачи воды



Control Panel



#### Технические характеристики:

Объем 3,2 л, Корпус из нержавеющей стали, Шкала уровня воды с индикатором, Внутренняя колба из высококачественной, нержавеющей стали, 24 часа в сутки горячая вода для дома, для дачи, для пикника, 2 способа разлива воды: нажатием чашкой на клапан, автоматическая помпа, Вращающийся корпус на 360. Функция повторного кипячения и поддержания температуры, Ручка для переноски, Автоматическая блокировка насоса, AC220-240В, 50/60Гц, 730Вт



## **ВНИМАНИЕ!**

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием термopота внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- В целях безопасности рекомендуется включать данный электроприбор в сетевую розетку номинальным током не менее 15 А.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевой шнур мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током или к травме.
- При отсоединении сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку, а не за сам шнур.
- Не включайте термopот без воды.
- Не роняйте и не наклоняйте прибор
- Используйте термopот только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить в нем другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в термopоте не был ниже отметки «MIN» и выше отметки «FULL».
- Запрещается наполнять термopот непосредственно из водопроводного крана, для этого используйте подходящую посуду.
- Ставьте термopот на ровную и устойчивую поверхность.
- Запрещается располагать термopот рядом со стенами или с мебелью. Выходящий из чайника-термоса пар может привести к деформации или другим повреждениям стен или мебели.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Будьте особенно внимательны, если рядом с включенным прибором находятся дети или лица с ограниченными возможностями, не оставляйте их без присмотра.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите за тем, чтобы он не касался горячих или острых поверхностей.
- Во время кипячения воды не открывайте крышку и не осуществляйте подачу воды
- Не вращайте устройство при подаче воды
- Не прилагайте усилия для закрытия крышки. Надежно закрывайте крышку.
- Не подносите руку к отверстию для выпуска пара, это может привести к ожогу. Не закрывайте отверстие для выпуска пара какими-либо предметами.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям термopота.
- Будьте осторожны при переносе термopота, наполненного кипятком, не касайтесь клавиши открытия крышки.
- Не переносите чайник-термос, взявшись за клавишу открытия крышки.
- Для слива оставшейся горячей воды снимите крышку. При сливе горячей воды соблюдайте осторожность.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или перед чистой.
- Не помещайте термопот в посудомоечную машину.
- Перед тем как убрать прибор на длительное хранение или перед чисткой, отключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть и высохнуть.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и сетевую вилку. Не пользуйтесь термопотом, если имеются неисправности или повреждения сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Это может привести к пожару, поражению электрическим током или к травмам. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический термопот предназначен только для бытового использования.

#### **ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОПОТА**

- Извлеките термопот из упаковки.
- Перед включением убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Откройте крышку, нажав на клавишу и взявшись за нее.
- Залейте в термопот воду, используя подходящую посуду, не превышайте отметку максимального уровня воды «FULL».
- Вставьте штекер сетевого шнура в разъем на корпусе термопота, а вилку - в сетевую розетку.
- На панели управления загорится индикатор «TEMP DECLINING» (отключение/остывание).
- Нажмите кнопку «BOILING» / «TEMP DECLINING» (кипячение/отключение), термопот включится в режим кипячения, при этом загорится индикатор «BOILING» (кипячение).
- После того как термопо закипит, он переключится в режим поддержания температуры, который необходимо предварительно установить кнопкой выбора температуры подогрева воды «TEMP.SET» (выбор температуры), при этом будет мигать соответствующий индикатор.
- Слейте воду; для этого необходимо разблокировать включение помпы подачи воды, нажав кнопку «UNLOCK» (разблокировка), при этом загорится индикатор.
- Подставьте подходящую посуду под носик слива воды, нажав при этом на кнопку подачи воды. Второй вариант: подставьте подходящую посуду под носик слива воды и нажмите кнопку подачи воды «DISPENSE» (налить).

Примечание: подача воды осуществляется только при включенном индикаторе

Вы можете также осуществить подачу воды, используя ручную помпу, предварительно установив блокировку ручной помпы в положение ON (вкл).

- Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- В закрытом положении крышки нажмите на фиксатор и снимите крышку.
- Слейте остатки воды из емкости термопота.

Внимание! Во время слива воды соблюдайте осторожность во избежание получения ожогов горячей водой.

#### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОПОТА**

- Наполните термопот водой и вставьте вилку сетевого шнура в розетку. На панели управления

загорится индикатор «TEMP DECLINING» (отключение/остывание). Нажмите кнопку «BOILING»/«TEMP DECLINING» (кипячение/отключение), термопот включится в режим кипячения, при этом загорится индикатор «BOILING» (кипячение).

После закипания воды прибор включится в режим поддержания температуры. Выбор температуры подогрева воды осуществляется нажатием кнопки «TEMP.SET» (выбор температуры), при этом будет мигать соответствующий индикатор, когда температура воды совпадет с установленной индикатор будет гореть постоянно, при дальнейшем снижении температуры воды включится режим подогрева, при этом загорится индикатор «BOILING» (кипячение).

- При снижении уровня воды ниже отметки «MIN», откройте крышку и долейте воду; не превышайте отметку максимального уровня воды «FULL».
- В режиме поддержания температуры - горит один из индикаторов - можно включить режим повторного кипячения. Для этого необходимо нажать кнопку «BOILING» /«TEMP DECLINING» (кипячение/отключение), при этом загорится индикатор «BOILING» (кипячение).
- В режиме поддержания температуры или кипячения - нажатием кнопки «BOILING» /«TEMP DECLINING» (кипячение/отключение) можно временно отключить ТЕРМОПОТ, при этом загорится индикатор «TEMP DECLINING» (отключение/остывание).

**• Подача горячей воды осуществляется следующими способами:**

- автоматически, при нажатии подходящей посудой на кнопку включения подачи воды;
- при нажатии кнопки «DISPENSE» (налить).

**Внимание! Подача воды осуществляется только при включенном индикаторе), блокировка/разблокировка осуществляется кнопкой «UNLOCK».**

- вы можете также осуществить подачу воды, используя ручную помпу, предварительно установив блокировку ручной помпы в положение ON (вкл).
- После использования прибора отключите его от сети, дождитесь полного остывания, слейте из него воду, и уберите термопот на хранение.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД**

- Перед чисткой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте термопоту остыть.
- Протрите внешнюю поверхность термопота влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте термопот в воду или другие жидкости.
- Не мойте чайник в посудомоечной машине.

### **Внимание!**

Верхняя крышка съёмная; в закрытом положении крышки нажмите на фиксатор и снимите крышку.

Пятна на внутренней поверхности термопота

При воздействии различных примесей, содержащихся в воде, внутренняя металлическая поверхность может изменить свой цвет.

- Удаление пятен можно производить лимонной кислотой или столовым уксусом.
- Для устранения привкуса лимонной кислоты или уксуса вскипятите воду и слейте ее. Повторите процедуру до полного устранения запаха и привкуса.

### **Удаление накипи**

- Накипь, образуемая внутри термопота, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его перегреву и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи наполните термопот до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1. Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните термопот водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- После удаления накипи вскипятите чистую воду и слейте ее.





## Гарантийный талон

Наименование .....

Модель .....

Серийный номер (при наличии) .....

Дата продажи .....

Наименование, адрес и телефон .....

торгующей организации .....

Подпись продавца

Штамп магазина

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

<b>Дата приема в АСЦ</b>	<b>Выполненные работы</b>	<b>Дата выдачи из АСЦ</b>	<b>Подпись сотрудника АСЦ</b>	<b>Подпись клиента</b>

### Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

#### Условия гарантии: .....

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте [www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею .....

(Подпись покупателя)

#### Изготовитель:

DEIMA ELEKTROMEKANIK URUNLER INSAAT SPOR MALZEMELERI MALAT SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETT

Jihangir M., Gyuverdjini D. №4, Avdijilar, Istanbul, Turkey

Деима Электромеханик Урунлер Инсаат Спор Малземелери Ималат Санаи Ве Тикарет Аноним Сиркети

Харамидере Мевкии, Чихангир Мах Гувечин Кад. 4 Авкилар, Стамбул, Турция

#### Импортер в РФ:

ООО Хаскел

143401, Московская область, город Красногорск, бульвар Строителей, дом 4, корпус 1, этаж 8, кабинет 819

ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Страна производитель: Китай

Гарантийный срок: 12 мес

Дата изготовления: 12-2018

